

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書

(出國類別：會議)

## 赴以色列出席

國際政府資訊科技理事會(ICA)第46屆年會  
並辦理臺以電子化政府研討會

## 以及赴斯洛伐克出席

資訊科技與公共行政研討會(ITAPA 2012)  
並辦理臺斯電子化政府研討會

服務機關：行政院研究發展考核委員會

職稱/姓名：副主任委員 /戴豪君

職稱/姓名：副處長 /簡宏偉

職稱/姓名：科長 /王誠明

職稱/姓名：設計師 /林菊穗

服務機關：財政部財稅資料中心

職稱/姓名：高級分析師 /盧志山

服務機關：文化部

職稱/姓名：設計師 /羅鎮洋

出國地點：以色列、斯洛伐克

出國期間：101年10月18日至10月31日

報告日期：102年1月16日

# 行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：

**赴以色列**出席「國際政府資訊科技理事會(ICA)第 46 屆年會」並辦理「臺以電子化政府研討會」，**以及赴斯洛伐克**出席「資訊科技與公共行政研討會 (ITAPA 2012)」並辦理「臺斯電子化政府研討會」 會議報告

頁數：51 含附錄

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話：

行政院研考會/林菊穗/02-23419066 轉 825

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話：

戴豪君/行政院研考會/副主任委員/ 02-23419066 轉 207

簡宏偉/行政院研考會/副處長/ 02-23419066 轉 802

王誠明/行政院研考會/科長/ 02-23419066 轉 823

林菊穗/行政院研考會/設計師/ 02-23419066 轉 825

盧志山/財政部財稅資料中心/高級分析師/ 02-27631833

羅鎮洋/文化部/設計師/ 02-23434000

出國類別：其他（出席會議）

出國期間：101 年 10 月 18 日至 10 月 31 日 出國地區：以色列、斯洛伐克

報告日期：102 年 1 月 16 日

分類號/目：

關鍵詞：電子化政府、資訊科技、ICA、ITAPA、斯洛伐克、以色列

## 內容摘要：

行政院研究發展考核委員會代表我國加入「國際政府資訊科技理事會」(ICA)，本(2012)年乃我國成為該組織正式會員國後第 8 次出席會議。本次會議於以色列耶路撒冷舉辦，我國除依規定提報本年度我國電子化政府現況、以及會議期間充分與各國代表交流互動外，也藉此機會與以色列財政部合辦「臺以電子化政府研討會」。

另斯洛伐克政府亦透過外交部駐斯洛伐克代表處，邀請我國於同一時段參與「2012 資訊科技與公共行政研討會」(ITAPA 2012)。有鑒於我國於 2012 年 2 月與斯洛伐克簽訂臺斯電子化政府協定，因此本會除由戴副主任委員率團參與 ITAPA 會議外，亦同時與斯國「總理府資訊社會行動計畫辦公室 (Managing Authority of the Operational Programme Information of Society, OPIS)」及「國家網路及電子化服務局 (National Agency for Networking and Electronic Services, NASES)」合作辦理「臺斯電子化政府研討會」。

本次於兩個國家參與及辦理相關會議後，後續斯洛伐克及摩爾多瓦均邀請我國近期與其進一步研討後續合作與知識共享。本會已研擬於 2013 年 1 至 2 月再度派員與前述兩國合作推動相關電子化政府規劃及研討事宜。

# 目 錄

壹、背景及目的.....	5
貳、執行進度說明.....	9
一、會議前準備.....	9
二、會議流程.....	11
三、拜會活動.....	17
參、執行成果.....	20
肆、心得、建議及後續工作事項.....	21
伍、附錄.....	24
一、研討會議程.....	24
二、拜會行程表.....	40
三、活動照片.....	41
四、代表團成員名單.....	51

## 壹、背景及目的

一、 赴以色列參與「國際政府資訊科技理事會(ICA)第 46 屆年會」並辦理「臺以電子化政府研討會」：

「國際政府資訊科技理事會(International Council for Information Technology in Government Administration, ICA)」係由各國中央政府機關所成立，為參與電子化政府等資訊科技應用有關之國際專業組織。行政院研究發展考核委員會(以下簡稱本會)代表我國加入該組織，為履行會員國義務，加強與各會員國之交流溝通，每年均派員出席該組織年度會議。經過多年努力，我國於 2010 年成功爭取由 ICA 仲會員(associate member)提升為 ICA 正式會員(full member)；此外，2011 年 ICA 第 45 屆年會由我國在臺北主辦，本會藉此機會亦邀請各國來賓參加百年國慶相關活動，讓所有外賓體驗臺灣科技創新與進步現況。

本(2012)年第 46 屆年會由以色列主辦，大會前一日之國家代表會議通過由我國國家代表本會資管處簡副處長宏偉擔任 ICA 副主席並兼任 ICA 計畫委員會委員。本次 ICA 大會主題為「串聯社會-橋接隔閡(Connected Society - Bridging the Gap)」，會中對於社群媒體、大量資料運用、服務遞送等均有精彩報告。本會簡副處長宏偉以及電子治理中心廖洲棚教授亦擔任探討「社群媒體(Social Media)」場次之主持人與專題報告者。

除了參加 ICA 第 46 屆年會(以下簡稱 ICA46)之外，本會也藉此機會與以色列財政部合辦「臺以電子化政府研討會」，本次研討會是以我國與以色列簽訂之電子化政府合作備忘錄為基礎而召開。該合作備忘錄係我國與以色列於 2008 年 3 月以雙方經濟文化辦事處代表臺以兩方簽訂，內容為透過公開金鑰(Public Key Infrastructure)、線上採購(Online procurement procedures)、行動服務(Mobile services to the citizen)、

稅收服務(Tax collection services)等項目相互合作。

本次摩爾多瓦 (Moldova) 資訊長辦公室亦參加「臺以電子化政府研討會」，會中除臺以雙方交換電子化政府推動經驗、公開金鑰建置成果分享、行動金鑰發展現況討論外，摩爾多瓦亦分享其行動服務與電子憑證建置構想。摩爾多瓦資訊長及技術長對我國電子化政府服務推動表達興趣，並討論多項雙方可能合作議題，同時邀請我國出席該國將於 2013 年 2 月召開之雲端研討會。

摩爾多瓦係前蘇聯加盟國，自 2009 年受邀以觀察員名義出席國際政府資訊科技理事會(ICA)，該國技術長並於 2011 年至我國出席 ICA 第 45 屆年會，2012 年在 ICA46 年會上經由全體大會通過摩爾多瓦成為會員國。該國技術長與我方代表甚為友好，且於 2011 年來臺期間，對我國工研院展示之貨櫃型雲端伺服器主機表達高度興趣。摩爾多瓦在電子化政府服務推動迅速，本年 ICA46 年會上已就行動 PKI、政府資料開放、及國家雲端服務(M-Cloud, Moldova Cloud)提出經驗分享，我國若能與該國進一步交流，併同現行捷克及斯洛伐克合作，對拓展我國與東歐國家之整體策略具有從點拓展到面之效果。2012 年 11 月，該國資訊長辦公室邀請本會於 2013 年 2 月 14 日至 15 日出席 M-Cloud 啟動典禮，並參加「以雲端運算驅動政府效率與創新(Driving Government Efficiency and Innovation through Cloud Computing)」研討會及擔任專題報告者。

二、 赴斯洛伐克參與「資訊科技與公共行政研討會 (ITAPA 2012)」並辦理「臺斯電子化政府研討會」：

我國電子化政府推動歷經十多年來的努力，已獲致一定成效，且在國際評比上屢次名列前茅，獲得國際間的肯定。為推廣我國發展電子化政府之成果，本會宋主任委員餘俠於 2008 年 11 月(時為副主任委員)受邀於斯洛伐克「資訊科技暨公共行政協會」(Information Technologies and Public Administration, ITAPA) 舉辦之年會 - ITAPA 2008 International Congress 專題演講「台灣電子化政府之推動」。宋主任委員除於研

討會期間充分與包括斯洛伐克副總理在內的中東歐各國負責電子化政府官員交流互動外，另接受當地電視 TV3、報紙、雜誌及廣播媒體採訪，廣宣我國於電子化政府之發展成效，獲得國際與斯洛伐克對我國電子化政府推動豐碩成果的認識與肯定。

由於與會人員反應熱烈，2009 年 ITAPA 組織再度邀請我國派員參加年會，並於年會期間安排「Taiwan e-Government Workshop」，邀請我方專家與其會員分享我國電子化政府的最新發展情形。我方參加的目的除了在於延續 2008 年推廣之成果外，經由研討會的舉辦，亦提供一個雙邊政府執行電子化政府相關經驗分享與溝通的平台，同時藉由研討會的舉辦，增進我國官方及民間單位與歐盟、OECD(經濟合作暨發展組織)、OPIS(斯國負責協調及進行整體規劃歐盟提供電子化政府經費之單位)等單位接觸與對話管道，對於增進我方對於歐盟地區國際事務的運作方式及內容，提供一個了解與參與的機會。

經過 2010 年及 2011 年斯國與我國相互努力，遂有 2012 年 2 月以本會及斯國總理府資訊社會行動計畫辦公室(OPIS)代表臺斯兩方簽訂電子化政府協議，就 e 化政府 (Support and development of e-Government)、數位包容 (E-Inclusion and digital divide)、公開金鑰 (Public Key Infrastructure)、高速網路 (High Speed Internet)、網際治理 (Internet Governance) 進行相互合作。

本年 ITAPA 2012 大會主題為「專注於結果(Focused on the results)」，會中對於歐盟各國推動經驗、雲端運算、創新服務等均有精彩專題報告，本會戴副主委豪君受邀擔任開幕主講人，簡報我國資通訊服務發展現況 (e-Government Status and Outlook in Taiwan)；中華電信代表亦於 Section C1 演講臺灣雲端服務發展現況 (Cloud Computing Service)。

本會並與斯國「總理府資訊社會行動計畫辦公室(OPIS)」及「國家網路及電子化服務局(NASES)」合作於 ITAPA 第 2 天辦理「臺斯電子化政府研討會」，議題包括地籍服務(斯國)與電子發票(臺灣)、整合入口服務網站、基礎網路及公開金鑰等，由斯國官員與我國

財政部代表、本會及業者分別簡報。當天下午斯國友臺小組特於 ITAPA 議程內主辦一場臺斯產業交流會議，向斯國機關及業者說明臺灣產業發展現況並鼓勵斯國業者前往投資，斯洛伐克國會議員 Mr. Ivan Stefanec 也蒞臨出席討論，本代表團均參與該會議。本次於 ITAPA 年會期間，本代表團亦拜訪斯國法務部，討論資訊服務與資安規範等議題。

本次代表團連續參與並共同辦理 2 個國家 4 場會議，期望藉由本次一連串會議與參訪，深化我國與以色列及斯洛伐克關係，以作為日後進入大型國際組織橋樑，並協助產業界尋求參與開發西亞以及歐洲資訊服務市場之機會。



## 貳、執行進度說明

### 一、會議前準備

#### (一) 研討會內容確認：

本次 ICA46 會議時間為 2012 年 10 月 22 日至 25 日，10 月 22 日(星期一)係委員會會議，23 日(星期二)至 25 日(星期四)係本屆大會，ITAPA 會議時間為 10 月 24 日及 25 日(星期三、星期四)。外交部於 2012 年 5 月轉達斯國希望與我國合辦 ITAPA 之意願，本會搭配前述 2 會議(ICA、ITAPA)時間辦理其他 2 項電子化政府會議，以作為「臺以電子化政府備忘錄」以及「臺斯電子化政府協定」簽訂後第一場會議。

考量參與「臺以電子化政府會議」以及「臺斯電子化政府會議」之人員層級、本會於 ICA 組織擔任之角色、電子化政府備忘錄與協定所涉及的合作交流內容、以及本次研討會產官學參與人員之專業背景，本會特指派戴副主任委員擔任團長，率領研考會、財政部及文化部等政府機關代表人員、電子治理中心(TEG)學界代表，並邀請國內資服業者代表業界參加。

本次臺斯電子化政府研討會因併同於 ITAPA 2012 年會舉辦，因此先期籌備工作除與駐斯洛伐克代表處就研討會講者名單及講題作商討，並請代表處協助聯繫 ITAPA 組織，確認我方之講題內容是否符合本屆年會的主題。而臺以電子化政府研討會亦討論由雙方目前最關切之行動化議題為主軸，佐以公開金鑰議題，發表數篇專題報告，相關議程如附錄。

講者及講題名單如下表：

會議名稱	講者名稱	單位職稱	講題
臺以電子化政府研討會	戴豪君	行政院研究發展考核委員會副主任委員	E-Government Strategic Planning in Taiwan
臺以電子化政	簡宏偉	行政院研究發展	Current Progress of e-Government

會議名稱	講者名稱	單位職稱	講題
府研討會		考核委員會副處 長	services
ICA46 會議	廖洲棚	電子治理中心 (TEG)	A Vision and Feasible Strategies of Social Media for the Public Sector of Taiwan
ITAPA 會議	戴豪君	行政院研究發展 考核委員會副主 任委員	e-Government Status and Outlook in Taiwan
ITAPA 會議	江彬榮	中華電信股份有 限公司研究員	Cloud Computing Service
臺斯電子化政 府研討會	江彬榮	中華電信股份有 限公司研究員	Infrastructure (WiFi, Broadband network, PKI)
臺斯電子化政 府研討會	王誠明	行政院研究發展 考核委員會科長	Central Portal of Public Services and GSP
臺斯電子化政 府研討會	盧志山	財政部財稅資料 中心高級分析師	e-invoice in Taiwan

## (二) 行程規劃及各項籌備階段工作

### 1. 臺以電子化政府研討會部分：

與 ICA 前主席以色列籍 Dr. Nahman Oron 密切聯絡，協調本次臺以電子化政府研討會各項準備事項，包括會議議題、會議流程、與會人員確認等，完成各項行前準備工作。

### 2. ITAPA 年會及臺斯電子化政府研討會部分：

與我國駐斯洛伐克代表處了解後，得知斯國「總理府資訊社會行動計畫辦公室

(OPIS)」協調本次代表團行程之規劃以及代表團抵達後之食宿交通安排等各項準備事宜。而駐斯洛伐克代表處除於會前極力促成本次會議外，亦協助會議相關後勤工作，包含研討會會場兩國國旗擺放、宣傳資料準備、講者講稿及相關資訊確認，會議期間並多次經由代表處同仁協調、安排與協助，即時完成各項前期準備工作。

## 二、會議流程

### (一) 以色列：

搭配 ICA 會議時間於 10 月 21 日(星期日)辦理臺以電子化政府研討會，活動地點位於以色列首都耶路撒冷「電子化政府大樓」，與會成員包括以色列資訊長、摩爾多瓦資訊長及技術長、我方代表團等各國政府代表。開幕由 ICA 前主席 Dr. Nahman Oron 致歡迎詞，隨後由以色列資訊長 Ms. Carmela Avner、本會戴副主任委員及摩爾多瓦技術長 Ms. Stela Mocan 介紹國家電子化政府未來執行策略；並由以色列資訊處長 Mr. Ofir Ben-Avi、本會簡副處長及摩爾多瓦資訊長 Mr. Iurie Turcanu 介紹國家電子化政府服務發展現況。本次會議討論主題包含行動 PKI、國家雲端服務、政府資料開放等。

摩爾多瓦近三年在電子化政府領域上快速發展，除了 ICA 會員國的技術協助及經驗分享，還有世界銀行的經費支援，更重要的是資訊長和技術長的信心及使命感，在各項新技術和新觀念的導入都非常積極。摩爾多瓦已於 9 月與當地電信業者簽約，發展行動化個人 PKI，應可由此吸取摩爾多瓦推動經驗，發展我國行動化自然人憑證，提供民眾行動報稅、行動申辦等服務。

ICA46 會議時間為 10 月 22 日至 25 日，活動地點位於以色列耶路撒冷 Inbal Hotel，10 月 22 日(星期一)係委員會議，我國由簡副處長宏偉及王科長誠明出席。本次會議同時改選主席與副主席，會中通過由以色列籍 Mr. Shimon Broner 為主席、新加坡籍 Ms. Mui Ken Chung 與我國簡副處長宏偉為副主席。下午 5:00 為新成員歡迎會議，我國由文化部

羅設計師鎮洋及本會林設計師菊穗出席，會中介紹 ICA 歷史沿革、組織現況及組織目標等。晚間由主辦國舉辦歡迎晚宴。

23 日(星期二)至 25 日(星期四)係本屆大會，23 日上午研討會開幕，由 ICA 主席加拿大籍 Mr. Peter Bruce 致歡迎詞，隨後由以色列特拉維夫-賈法學術大學(Tel-Aviv Yaffo Academic College)Prof. Yesha Sivan 進行開幕演說「智慧政府：從 IT 實做者轉變為 IT 領導者」(Smarting Government: From IT Dosers to IT Leaders)。拍攝大會團體照後，戴副主任委員豪君率王科長誠明及財政部盧高級分析師志山等人前往斯洛伐克布拉提斯拉瓦出席 ITAPA 年會，其他團員簡副處長宏偉、林設計師菊穗、文化部羅設計師鎮洋及電子治理中心廖洲棚教授共 4 人，續留以色列耶路撒冷出席 ICA 會議。

第 1 場專題演講「串聯社會-橋接隔閡(Connected Society - Bridging the Gap)」，由以色列資訊長 Ms. Carmela Avner、英國資訊長 Mr. Andy Nelson、新加坡資訊長 Mr. James Kang 及賽普勒斯資訊服務部長 Mr. Costas Agrotis 發表演說。當天下午前往 Intel 以色列分公司參觀，它位於以色列海法，擁有設計中心及廠房，致力於微處理器生產。

24 日(星期三) 上午進行第 1 場分組討論，共 3 個議題：「治理(Governance)」、「安全、身分、隱私、電子身分證(Security, Identity, Privacy, eID)」及「雲端運算(Cloud Computing)」，我方代表團 4 人分散至不同組別，與各國代表互動討論。隨後進行第 2 場專題報告「社群媒體(Social Media)」，由簡副處長宏偉擔任主持人，電子治理研究中心廖洲棚教授發表專題報告「臺灣公部門之社群網絡願景及可行策略(A Vision and Feasible Strategies of Social Media for the Public Sector of Taiwan)」。

廖洲棚教授首先說明社群媒體的定義：「社群媒體是以雙向溝通為特徵的媒介，植基於 Web2.0 概念和技術上的網路應用」。由臺灣民眾對於社群平台的民調中顯示，臺灣民眾最常使用的社群媒體為 MSN、Facebook、blog 等，超過四成的網路社群參與者願意接受政府當社群朋友。臺灣政府已致力善用社群網絡的力量，依據機關特性聰明地選擇

適當的社群媒體，將民眾當做朋友，傳遞政府的服務給民眾，讓民眾了解、願意使用進而信賴政府。

午餐議題「供應商關係管理(Managing Vendor Relations)」，討論政府與資通訊科技供應商之關係、需要改善的現況及如何創造雙贏結果。

下午進行第 3 場專題報告「巨量資料 (Big Data)」，討論政府如何管理激增的結構性及非結構性巨量資料，透過科技來分析及轉化成有用的資訊。隨後為第 1 場分組討論結論報告及國家報告，晚間由主辦國舉辦以色列之夜活動。

25 日(星期四) 上午首先為國家科技運用示範，分別為「加拿大電子身分證(eID in Canada)」、「311 地震後，用於災難反應及災難回復之資通訊科技(After 311, ICT for Disaster Response and Recovery)」及「韓國行動化政府(M-Gov in Korea)」。接著進行第 2 場分組討論，共 3 個議題：「未來入口網/個人服務傳送(Future of portals/self-service delivery)」、「科技創新驅動服務傳送(Technology innovations driving service delivery)」及「政府服務傳送之價值及衡量(Value and measurement of e-Government service delivery)」，我方代表團 4 人分散至不同組別，與各國代表互動討論。隨後為辯論賽，題目為「行動化及攜帶個人設備將主導未來政府工作空間(Mobility and BYOD will Dominate the Government Workspace of the Future)」，最後由全部與會者投票表決，贊成攜帶個人設備到辦公室一方獲勝。

下午為第 2 場分組討論結論報告、國家報告、未來領袖報告及本次會議綜整討論，最後一場報告介紹 ICA 第 47 屆會議舉辦地點-葡萄牙里斯本，並進行閉幕典禮。

## (二) 斯洛伐克：

本次「臺斯電子化政府研討會」於 10 月 24 日至 25 日併同於 ITAPA 年會舉行，活動地點位於斯洛伐克首都布拉提斯拉瓦之 Crown Plaza Hotel，開幕典禮由 ITAPA 創辦

人兼大會主持人 Ms. Lucia Muskova 介紹本屆活動的主題「Focused on the results」及各分項會議內容說明，Ms. Lucia Muskova 同時代表斯洛伐克政府歡迎來自臺灣的代表團。

本會戴副主任委員豪君受邀擔任開幕主講人，簡報我國資通訊服務發展現況 (e-Government Status and Outlook in Taiwan)，戴副主任委員介紹臺灣各階段的電子化政府發展、e 化政府之各項成果，以及目前所面臨之挑戰與下階段之作法，戴副主任委員特別指出公私合作、中央行政機關室內公共區域免費無線上網(iTaiwan)服務、縮短數位落差以及主動到府資訊服務等相關服務內容。演說內容生動活潑，讓在場人士留下深刻印象。

電子化政府發展部分，戴副主任委員介紹本會推動之的四階段電子化政府計畫，這個計畫的理念是藉由改變政府服務的「DNA」來發展更符合民眾需求的服務。其中 D（設備）是指應用可攜式設備、N（網絡）是指利用無線網絡的發展更便捷的服務、A（應用程式）是指利用 Web 2.0 社會網路廣納民眾意見，從而創建服務，以滿足市民的需求。

戴副主任委員特別詳細說明中央行政機關室內公共區域免費無線上網(iTaiwan)服務現況，該項目是行動電子政府計畫的子計畫。自 2011 年 10 月開辦至今，各地區已設置超過 3900 個 WiFi 熱點為市民服務，地點包括公共服務區、著名的旅遊景點、車站、國家博物館和其他文化和教育機構。政府提供 1Mb 的頻寬，保障民眾使用免費無線網路的基本需求。但政府也考慮量到不與民爭利，因此如果民眾想要更大的頻寬，民營業者可以提供更大頻寬的商業性服務，創造公私雙贏的策略。到目前為止，有超過 800 萬的使用人次。

本屆 ITAPA 會議討論內容除 e-Government 的範圍外，另包含雲端運算、資訊安全等議題，中華電信代表江研究員彬榮亦於 Section C1 演講臺灣雲端服務發展現況 (Cloud Computing Service)。

24 日(星期三)中午 ITAPA 舉行記者會，由戴副主任委員與 ITAPA 成員、歐盟代表、

及斯洛伐克政府官員共同出席記者會。記者會上 Ms.Lucia 請戴副主任委員分享如何以臺灣經驗來建議斯洛伐克電子化政府發展方向，戴副主任委員回應臺灣在資訊服務進程分為三階段，他以報稅為例：在以前，民眾可以從網路下載與報稅相關資料並試算後，向國稅局報稅，這是提供資訊下載服務。後來稅務機關開發網路申報系統讓民眾線上報稅，這種服務方式進一步提升了服務便利性。現在，稅務機關直接整合報稅資料並試算後，請民眾確認是否計算正確並申報，這是主動服務。這三個進程可以供斯國推動電子化政府參考。此外，臺灣政府對於弱勢族群提供主動到府申辦服務，這也是運用資訊科技關懷民眾的一個例子。

25 日(星期四)上午，臺灣代表團接著辦理「臺斯電子化政府研討會 (Taiwan and Slovak eGov Conference)」，大會特別安排斯洛伐克國家網路及電子化服務局局長 Mr. Ivan Istvanffy 擔任主持人，臺灣分別由中華電信代表江研究員彬榮發表基礎網路及公開金鑰(Infrastructure (WiFi, Broadband network, PKI))、研考會王科長誠明介紹臺灣政府單一入口網以及資訊整合平台 (Central Portal of Public Services and GSP)、財政部盧高級分析師志山介述電子發票推動內容 (e-invoice in Taiwan)，斯國亦針對安全、入口網規劃以及地籍資訊系統做介紹。

中華電信代表江研究員彬榮介紹我國電子化政府的網路基礎建設，包含 GSN、GSP 及 GPKI。以宏觀的角度分析目前行動上網的趨勢對固網的影響，及使用者的使用習慣改變所產生的無線網路擁塞現象。此外，他以 GPKI 為例，來介紹電子化政府服務所需的認證基礎，提供自然人、政府機關、公司行號等各類憑證，俾利各項政府 e 化應用，如個人所得稅申報、公文交換、勞健保加退保等服務。透過一系列的服務介紹，讓斯國了解應用服務始於基礎建設，但基礎建設的目的是應用服務，兩者必須相輔相成。

王科長誠明介紹我國政府單一入口網以及資訊服務平台，這個單一入口網的功能隨著科技技術發展、民眾需求變更以及圖形影像取代文字說明之觀念變化，轉變為現在的

風貌。這個單一入口網-或稱為我的 E 政府 (MyEGov) 在 2001 年推出，其主要服務包括訊息查詢、提供線上服務以及與民眾互動交流。從 2006 年到 2012 年，MyEGov 以 Web2.0 的概念多次改版，並提供更多的綜合服務，如個性化的個人資料、部落格、多媒體、行動應用綜整、RSS 訂閱、推薦服務(digg)等，以列表提供選項服務的傳統網站設計。此外，為了提供單一的入口網站，MyEGov 內容包含了所有政府網站的連接、允許搜尋所有政府信息、提供電子表單、電子化服務、個人化服務，以及提供一個統一的民眾與政府溝通管道。

政府服務平台(Government Service Platform, GSP)部分，係因應數位臺灣計畫 (2002-2008 年) 其中的電子政府計畫，透過網路連接所有政府機關，來建置政府服務平台。它的功能是跨部門訊息整合，並簡化相關業務流程。GSP 提供了單一登錄 (SSO)、服務註冊、服務整合、電子支付等模組，解決了許多整合電子化政府服務的問題。而在技術面上，GSP 使用多項標準，包括電子化服務傳輸標準 (eService Transport Protocol )：SOAP over Http/Https、WSDL、WS-Security、XML Schema definition for government information exchange 等。

財政部盧高級分析師志山簡述臺灣電子發票推動內容，我國統一發票歷史悠久，為政府徵收營業稅之依據，近年來推動由傳統的紙本發票轉變為電子發票，無紙化不但可節省資源的浪費，所有的交易紀錄也即時上傳至電子發票平台，有效避免店家逃漏稅，同時也提供消費者便利的主動兌獎通知服務。

當天下午斯國友台小組特別於 ITAPA 議程內主辦一場臺斯產業交流會議，向斯國機關及業者說明臺灣產業發展現況，並鼓勵斯國業者前往投資，斯洛伐克國會議員 Mr. Ivan Stefanec 也蒞臨出席討論，本代表團均參與本會議。

26 日上午戴副主任委員率王科長誠明、財政部盧高級分析師志山等人先行返臺；簡副處長宏偉及林設計師菊穗由以色列轉至斯洛伐克，於 26 日上午抵達布拉提斯拉瓦，



留斯期間參訪斯洛伐克科技大學(Slovak University of Technology in Bratislava)及斯國政府機關，詳細情形請參下節「三、拜會活動」。

### 三、拜會活動

#### (一)拜訪斯洛伐克法務部：

時間：10月24日(星期三)下午 2:30~4:00

我方參加人員：戴副主任委員豪君、盧高級分析師志山、王科長誠明、江研究員彬榮、張顧問書恆、陳秘書皇宇

斯方接待人員：總司長 Dr. Lubomira Vrobelova

#### 會談內容：

本次代表團在我國駐斯洛伐克代表處的安排下，於 ITAPA 會議期間拜訪斯國法務部，由總司長 Dr. Lubomira Vrobelova 接待，針對法務資訊服務與資安規範等議題討論，雙方均認同電子化政府服務之提供除了考量提高效率之外，過程中應該要取得民眾信任，讓民眾相信資料（尤其是個人資料）不會被濫用或誤用，我方也將個人資料保護法、政府資訊公開法等資料提供斯方參考。

#### (二)拜訪斯洛伐克科技大學：

時間：10月26日(星期五)下午 2:30~4:00

我方參加人員：簡副處長宏偉、林設計師菊穗、江研究員彬榮、陳秘書皇宇

斯方接待人員：教授 Dr. Ludovit Molnar

#### 會談內容：

在我國駐斯洛伐克代表處安排下，陳秘書皇宇陪同簡副處長一行 3 人前往位於布拉提斯拉瓦的科技大學參訪，由 Dr. Ludovit Molnar 教授接待。他首先介紹個人研究領域、內容及相關研究成果，包括個人生物辨識、電子身分證等，隨後為雙方討論時間，斯方詢問我國電子化政府現況、學術環境現況及政府組織架構等問題。

(三)拜訪斯洛伐克總理府資訊社會行動辦公室(OPIS)：

時間：10 月 29 日(星期一)上午 9:00~12:00

我方參加人員：簡副處長宏偉、林設計師菊穗、江研究員彬榮、陳秘書皇宇

斯方接待人員：主任 Mr. Norbert Molnar

會談內容：

斯國接受歐盟經費建構電子化政府服務，現階段計畫係從 2007 年至 2012 年，歐盟提供經費為 100 萬歐元，但斯國執行率不佳，未能達到 30%。現階段計畫包含政府入口網、電子身分證(eID)、電子醫療(e-health)、電子財政(e-finance)、電子法務(e-justice)及基礎寬頻網路建設等項目。目前正開始規劃第二階段的電子化政府計畫，期程自 2014 年至 2020 年，預估經費為 10 億歐元。

總理府資訊社會行動辦公室(OPIS)為斯國電子化政府發展整體規劃及協調單位，OPIS 迫切需要完成第一階段電子化政府服務及第二階段計畫，以利申請歐盟經費。Norbert MOLNAR 主任曾於 2012 年 9 月訪臺實地觀摩電子化政府成果，對於臺灣電子化政府發展具高度興趣，故力邀我國組專家團前往參與第二階段規劃。

(四)拜訪斯洛伐克國家網路及電子化服務局(NASES)：

時間：10月29日(星期一)下午 2:00~4:00

我方參加人員：簡副處長宏偉、林設計師菊穗、江研究員彬榮、陳秘書皇宇

斯方接待人員：局長 Mr. Ivan Istvanffy

會談內容：

NASES 主要負責斯國寬頻網路的規劃及建設，是斯國目前極力推動的工作項目之一，我方除分享寬頻網路建設經驗外，也介紹我國中央行政機關室內公共區域免費無線上網(iTaiwan)服務，全臺上網熱點數達 3,900 個，廣受民眾好評。

Ivan Istvanffy 局長並提及斯國政府資料開放(Open Data)規劃，與我國目前政府資料開放政策相符，未來雙方可互相分享推動心得及經驗。

## 參、執行成果

### 一、ICA 會議中與各國代表交流，汲取各國經驗

本次 ICA 會議主題為「串聯社會-橋接隔閡」：在全球資通訊科技高度發展下，民眾使用智慧型手機、平板電腦及其他裝置聯繫他人並安排生活，政府如何融入現今高度連結的社會，利用科技服務民眾，滿足民眾的需求，同時保障民眾的隱私及權益。三大討論議題為串聯社會-橋接隔閡(Connected Society- Bridging the Gap)、社群網絡(Social Media)及巨量資料(Big Data)，其它討論項目包含雲端運算(Cloud computing)、電子身分證(eID)、攜帶個人設備辦公(Bring Your Own Device, BYOD)等。

透過分組討論交流，發現各國政府目前之電子化政策與我國推動方向大致相同，各國皆致力於政府資料開放、行動化政府、政府雲端服務、資料安全等項目，各國代表並分享執行過程中遭遇的困境、如何解決問題，故可汲取各國發展經驗做為後續施政參考。

### 二、藉 ITAPA 年會接觸斯國官方及產業組織，提升我國電子化政府廣宣效益

本次 ITAPA 年會一併舉辦臺斯電子化政府研討會，除了斯洛伐克政府單位出席外，尚有歐盟代表、學界代表及產業代表參與。我方於會中發表我國電子化政府各階段作法及成果，戴副主任委員與各代表出席記者會並接受斯國當地電視台 TA3 訪問，於電視、網站、雜誌等媒體露出，對於我國電子化政府各項發展，不但獲得各方認同，更獲致極大的廣宣效益。

### 三、有利於我國產業參與斯洛伐克乃至歐盟 GPA 採購商機

本次研討會之舉辦，除宣揚我電子化政府之各項成果外，並於會中舉辦產業交流會，增進臺斯及臺歐盟雙邊交流，斯國政府與我國合作表達高度意願，有利於我國產業參與斯洛伐克採購商機乃至於歐盟政府採購協定(Agreement on Government Procurement, GPA)採購商機，提供我國產業開拓歐洲市場之契機。

## 肆、心得、建議及後續工作事項

### 一、心得

#### (一) 透過資訊科技外交，提升我國國際地位

自從我國以仲會員加入 ICA 以後，即積極貢獻我國經驗，於 2009 年獲邀加入計畫委員會，參與會務運作，2011 年我國主辦第 45 屆年會，2012 年票選簡副處長宏偉為副主席，亦是各會員國對我國的肯定。由於 ICA 各會員國代表均為各國政府主管資訊業務的高階主管，在 ICA 平台上善用和各國家代表的聯繫管道，今後對參與其他國際組織或政府聯繫等，均有莫大的助益，例如經由韓國代表拜會青瓦台，經由美國代表拜會美國聯邦政府資訊長，經由奧地利代表拜會奧地利總理府等，皆是具體互動合作事蹟。

臺斯電子化政府研討會與 ITAPA 年會結合模式，開創我國與斯國及歐盟其他會員國間直接溝通對話之管道，除藉由研討會內容廣宣我國電子化政府的成就外，亦可藉此提升我國於國際上之能見度。

#### (二) 培養優秀國際人才，參與未來領袖計畫

我國積極參與 ICA 組織，耕耘多年獲得各會員國之肯定，為延續既有成果及凸顯我國企圖心，建議培養優秀國際人才，參與 ICA 未來領袖計畫(Future Leader Program)，推薦我國具有發展潛力的青年資訊官員，經 ICA 計畫委員會審查通過後，邀請出席年會。

#### (三) 持續關注斯國電子化政府發展並協助其規劃推動策略，帶領我國產業參與：

斯洛伐克相對於歐盟其他會員國，在電子化政府領域仍屬於尚待發展者，第一階段(2007-2012)斯國獲得歐盟經費來改善斯國資訊化社會，包含電子化政府、數位典藏及改善斯國基礎寬頻網路；斯國正準備規劃下一階段(2014-2020)電子化政府計畫以爭取歐盟資金，預估經費為 10 億歐元。

建議我國可積極投入具備規劃能力的人員，主動參與該國電子化政府計畫的規劃作業，將對我國有利的作法納入其中。也可以在對方的同意下，邀請國內的法人或業界共同參與規劃，並可和當地業界探尋合作的可能。屆時當有建置或採購專案時，國內業界才能有機會參與，而雙方政府的長期合作也才能更緊密。

#### (四) 結合資訊及經濟面向，充分發揮 e 化外交效益

可利用我國電子化政府各項實務作法及受國際肯定成果，與外交部及經濟部合作，從整體角度分析駐地國及週邊國家之需求，擬訂推動方針，進行跨部會分工合作，期能帶領國內產業進入國際市場為主，鞏固政府國際關係為輔，並結合駐外館處在地經營力量，建立實質經貿往來，進而促進長期外交關係的建立，發揮 e 化外交最大效益。

#### (五) 以友邦為基礎，逐步向外拓展，發展區域合作

以我國已簽訂合作備忘錄、合作協定的國家為基礎，踴躍參加或共同辦理國際會議，並多方接觸各國官方及非官方組織，逐步向外拓展合作機會，發揮群眾效應取得更大認同，進而吸引更多其他國家主動參與，發展為區域合作關係。

#### (六) 產官學領域合作，共同推動國際合作

結合官方、產業及學術各專業領域，依據友邦電子化政府發展現況及需求，共同研擬各階段實際作法，提供完整推動方向及建議，並取得友邦信賴。此外，亦可同時凝聚國內產官學想法，取得未來資訊政策推動的共識，政策執行將更順利。

## 二、建議

(一) 持續與 ICA 會員國及已簽訂合作關係的友邦保持良好關係，廣泛建立人脈網絡，未來可適時邀請各國代表訪臺，或前往各國參訪，加強雙方交流合作。

(二) 持續關注斯國電子化政府發展並協助規劃推動策略，帶入我國獨特技術及經驗，將使臺斯雙方關係更為緊密。

(三) 於政府資訊領域持續努力保持領先地位，以爭取國際間的互惠合作與支持，提升我國能見度。

### **三、後續工作事項**

(一) 出席 ICA 第 47 屆會議，善盡會員職責。

(二) 組成我國專家團前往斯國實地觀察電子化政府推動現況，協助斯國完成第一階段工作項目並參與第二階段規劃。

(三) 後續辦理臺斯第二屆電子化政府研討會之規劃工作，預計 2013 年 9 月於臺灣舉辦。

## 伍、附錄

### 一、研討會議程

#### (一)臺以電子化政府研討會議程

Time	Topic / Speaker
09:30 – 10:00	Transfer from INBAL hotel to e-Gov building
10:00 – 10:30	Opening - Welcome -- Dr. Nahman Oron -- Carmela Avner -- Dr. Hao-Chun Tai
10:30 – 11:30	Strategic Issues e-GOV 2013 -- Carmela Avner, Israel Gov. CIO -- Dr. Hao-Chun Tai , Deputy Minister, RDEC -- e-Gov Delegation leaders
11:30 – 12:30	Current Progress of e-Government services -- Ofir Ben-Avi, Director, e-Gov -- Howard Jyan, Deputy Director, RDEC -- Moldova Delegate
12:30 – 13:30	Gov. Data Security PKI -- Shuky Peleg, CSO e-Gov Government Cloud  -- Open Discussion
13:30 – 15:00	MERCAVA, Gov. ERP Project -- Ornit Yehezkeli, Director MERCAVA e-invoice in Taiwan -- Mr. Jyh Shan Lu, Ministry of Finance
15:00 – 16:00	Lunch Break
16:00 – 17:30	Optional visits



(二) ICA46 議程

**International Council for IT in Government Administration (ICA)  
46<sup>th</sup> Annual Conference  
22-25 October 2012, Jerusalem, Israel**

**Agenda**

**ICA Governing Board, Programme Committee & Council Meetings**

<b>Monday, 22 October 2012</b>	
9.00 -12.00	<b>Meeting of ICA Governing Board and Programme Committee</b>  <b>Chair:</b> Peter Bruce, Chairman, ICA
12.00 -14.00	<b>LUNCH &amp; NETWORKING (Lunch Provided)</b> Governing Board, Programme Committee & Council Members
14.00 -16.30	<b>ICA 46<sup>th</sup> Annual Council Meeting</b>  <b>Chair:</b> Peter Bruce, Chairman, ICA  <b>Attendees:</b> Governing Board, Programme Committee, National Representatives and Deputy National Representatives only (no substitutes)
16.30 -17.00	<b>Election of Board &amp; Program Committee Members</b>  <b>Chair:</b> Frank McDonough, Life Member, ICA  <b>Attendees:</b> Governing Board, Programme Committee, National Representatives and Deputy National Representatives only (no substitutes)
17.00 -18.00	<b>Welcome and Orientation for New Attendees</b>  <b>Chair:</b> Larry Caffrey, Treasurer, ICA
18.00	<b>ADJOURN</b>
19:00	<b>Welcome Reception: Inbal Hotel</b>  <b>Host:</b> Rabbi Professor Daniel Hershkowitz, Minister of Science and Technology, Israel

## 46<sup>th</sup> ICA Conference Programme

### Connected Society – Bridging the Gap

Around the world, people are increasingly relating to each other and to their jobs, classrooms, banks, shopping, and even parking meters using smartphones, tablets and other devices. We now have “smart” cars, kitchen appliances, furniture, and clothing. The commercial world is expanding the realm of the possible using Information and Communications Technology. How does government fit into this increasingly connected society? This conference will explore the ways governments around the world are using technology to serve citizens in the ways they have come to expect, while addressing government's unique responsibility to protect our rights and ensure our security.

#### Tuesday, 23 Oct 2012

09.00 - 09.10	<b>Conference Opening</b>  <b>ICA Chair:</b> Peter Bruce, Chairman, ICA
09.10 - 09.30	<b>Welcome Address by Dr. Yuval Steinitz, Minister of Finance, Israel</b>
09.30 - 10.10	<b>Opening Keynote: “Smarting Government: From IT Doers to IT Leaders”</b>  IT is moving from back office to the front office. In many settings -- including Government and public services -- the organization depends more and more on IT based processes. In this talk, Prof. Sivan will cover 10 critical lessons that turn IT doers to IT Leaders. Examples include: What are the skills, and mental models needed for the Government CIO, what are the governance models that match long term prosperity, and what does research tells us about short term vs. long term IT based innovation.  <b>Chair:</b> Peter Bruce, Chairman, ICA  <b>Keynote Speaker:</b> Prof. Yesha Sivan, Head of Information Systems Program, School of Management & Economy, Tel-Aviv-Yaffo Academic College, Israel
10.10 - 10.45	<b>GROUP PHOTO &amp; BREAK</b>
10.45 - 12.30	<b>Panel 1: Connected Society – Bridging the Gap</b>  In this session, the panelists will provide insights into the challenges and opportunities presented to Governments by the evolution of a Connected Society powered by ICT.  <b>Chair:</b> Nachman Oron, Executive Strategic Consultant, Government of Israel

**Tuesday, 23 Oct 2012**

	<b>Speakers:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Carmela Avner, Government CIO, Israel</li><li>2. Andy Nelson, Government CIO, UK</li><li>3. James Kang, Government CIO, Singapore</li><li>4. Costas Agrotis, Director, Department of Information Services, Cyprus</li></ol>
12.30 – 13.30	Lunch
13.30 -18.00	Site Visit to Intel  <b>Leader:</b> Shimon Broner, Senior CIO, Ministry of Industry, Trade & Labor, Israel
18.00	<b>ADJOURN</b>  <b>FREE EVENING</b>

**Wednesday, 24 October 2012**

9.00 – 09.30	<p><b>ICA Study Groups Update</b></p> <p><b>Chair:</b> Shimon Broner, Senior CIO, Ministry of Industry, Trade &amp; Labor, Israel</p> <p><b>Study Group Leaders:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. “A Comparative Study of National ICT Governance Models” Sue Bateman, Senior Adviser, International Relations, IT Reform, Cabinet Office, UK</li><li>2. “Security – Web Certificates” Jan Timmermans, Policy Coordinator, Ministry of the Interior and Kingdom Relations, Netherlands</li></ol>
09.30 -11.30	<p><b>Breakout Session 1: ICA Study Group Topics</b></p> <p>There will be three breakout groups, one on each of the following topics:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Governance</li><li>2) Security, Identity, Privacy, eID</li><li>3) Cloud Computing</li></ol> <p><b>Chair:</b> Pierre Boucher, Deputy CIO, Canada</p> <p><b>Facilitators:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. “Governance” Sue Bateman, Senior Adviser, International Relations, IT Reform, Cabinet Office, UK</li><li>2. “Security, Identity, Privacy, eID” Jan Timmermans, Policy Coordinator, Ministry of the Interior and Kingdom Relations, Netherlands</li><li>3. “Cloud Computing” Iurie Turcanu, Chief Technology Officer, e-Government Center, Moldova</li></ol> <p>[Coffee break will be served during Breakout session]</p>
11.30 -12.30	<p><b>Panel 2: Social Media</b></p> <p>This session will discuss the governance issues faced by governments with the increasingly pervasive use of social media for social, political and business purposes. These issues include:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Threat of Social Media (e.g. Facebook and Twitter) to IT Security and Government</li><li>- Monitoring the use of social media by citizens</li><li>- Legal issues of social media</li><li>- Negotiating terms of use with social media service providers (e.g. Facebook)</li><li>- Who owns the information in social media websites e.g. who owns</li></ul>

## Wednesday, 24 October 2012

	<p>Google's picture of my house? - Social Media and democracy</p> <p><b>Chair:</b> Howard Jyan, Deputy Director, Department of Information Management Research, Development &amp; Evaluation Commission, Executive Yuan, Taiwan</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Dave Broster, Head of Information Society Unit, European Commission</li><li>2. Zhou-Peng Liao, Assistant Professor, Dept. of Public Administration, National Open University, Taiwan</li><li>3. Magnus Enzell, Senior Adviser, Department for ICT Policy, Ministry of Enterprise, Sweden</li></ol>
12.30 -13.45	<p>LUNCH &amp; NETWORKING (lunch provided)</p> <p><b>Chair:</b> Frank Leyman, Manager International Relations, Fedict, Belgium</p> <p>[Frank will give instructions for lunch discussion before lunch.]</p> <p><b>Lunch Discussion: Managing Vendor Relations</b></p> <p>Delegates will discuss over lunch how to optimize government relationships with IT suppliers e.g. can governments come together to negotiate better prices with big IT companies.</p>
13:45 -15.00	<p><b>Panel 3: Big Data</b></p> <p>This session will discuss how governments are managing the Big Data phenomenon created by the spike in the growth of both structured and unstructured data; and how they are unlocking new sources of economic value from the vast amount of data now available, through technologies such as analytics and initiatives such as Open Data.</p> <p><b>Chair:</b> Simon Szykman, Chief Information Officer, Department of Commerce, USA</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Stela Mocan, Executive Director, E-Government Centre, Moldova</li><li>2. Amos Tan, Deputy Director, Government ICT Strategy &amp; Performance Management, Infocomm Development Authority, Singapore</li><li>3. Mr Mehis Sihvart, Director, Centre of Registers and Information Systems, Estonia</li></ol>

<b>Wednesday, 24 October 2012</b>	
	4. Prof. Sheizaf Rafaeli, Director, Sagy Center for Internet Reseach, Israel
15.00 - 15.15	<b>Managing Vendor Relations - Report Back</b>  <b>Chair:</b> Frank Leyman, Manager International Relations, Fedict, Belgium
15.15 -15.30	<b>BREAK</b>
15.30 - 16.00	<b>Breakout Session Report Back 1</b>  <b>Chair:</b> Pierre Boucher, Deputy CIO, Canada  <b>Facilitators:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sue Bateman, Senior Adviser, International Relations, IT Reform, Cabinet Office, UK</li> <li>2. Jan Timmermans, Policy Coordinator, Ministry of the Interior and Kingdom Relations, Netherlands</li> <li>3. Iurie Turcanu, Chief Technology Officer, e-Government Center, Moldova</li> </ol>
16.00 -17.00	<b>Country Reports &amp; Open Discussion 1</b>  <b>Chair:</b> Larry Caffrey, Treasurer, ICA
17.00 -18.00	ADJOURN  (Buses will leave at 18.15pm from the Hotel Lobby)
19.00	<b>Israel Evening: Jerusalem's Citadel &amp; Eucalyptus Restaurant</b>  <b>Host:</b> Ministry of Finance, Israel

**Thursday, 25 October 2012**

09.00 -10.00	<p><b>Technology Vignettes (Live Demos)</b></p> <p>The purpose of this session is to showcase the experimentation and deployment of innovative and emerging technologies in Government. We aim to stir the imagination of the audience by showing some exciting usage scenarios of leading edge technologies, or even technologies still in research labs today.</p> <p><b>Chair:</b> Benjamin Bienfait, Attaché, Ministry of Economy, Belgium</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. “eID in Canada” Pierre Boucher, Deputy CIO, Canada</li><li>2. “After 3.11, ICT for Disaster Response and Recovery” Satoshi Hashimoto, Director, &amp; Toshiyuki Zamma, Advisor, Government Information Systems Planning Division, Administrative Management Bureau, Ministry of Internal Affairs and Communications</li><li>3. “M-Gov in Korea” Won-Seon Ko, Director, eGovernment Planning Team, National Information Society Agency, South Korea</li></ol>
10.00 -12.00	<p><b>Breakout Session 2: e-Government Service Delivery</b></p> <p>The three breakout groups will discuss:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Future of portals / self-service delivery</li><li>- Technology innovations driving service delivery</li><li>- Value and measurement of e-Government service delivery</li></ul> <p><b>Chair:</b> Frank McDonough, ICA Life Member, USA</p> <p><b>Facilitators:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Carolina Giliberti, Senior Assistant Deputy Minister, Service Canada, Canada</li><li>2. Gjergji Gjinko, Director of the Cabinet, Ministry of Innovation &amp; ICT, Albania</li><li>3. Laura Simpson, Oversight Program Manager, Treasury Board Secretariat, Canada</li></ol> <p>[Note: Coffee break to be taken during discussion.]</p>

**Thursday, 25 October 2012**

12.00 -13.00	<p><b>Debate: Mobility and BYOD will Dominate the Government Workspace of the Future</b></p> <p>With mobility becoming so endemic that BYOD (Bring Your Own Device) is becoming the norm, the debaters will argue the case for and against this “Consumerisation of IT” phenomenon in government work space.</p> <p><b>Chair:</b> Larry Caffrey, Treasurer, ICA</p> <p><b>Debate:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pierre Boucher, Deputy CIO, Canada</li><li>2. Dave Broster, Head of Information Society Unit, European Commission</li></ol>
13.00 -14.00	LUNCH & NETWORKING (Lunch Provided)
14.00 – 14.30	<p><b>Breakout Session Report Back 2</b></p> <p><b>Chair:</b> Frank McDonough, ICA Life Member, USA</p> <p><b>Facilitators:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Carolina Giliberti, Senior Assistant Deputy Minister, Service Canada, Canada</li><li>2. Gjergji Gjinko, Director of the Cabinet, Ministry of Innovation &amp; ICT, Albania</li><li>3. Laura Simpson, Oversight Program Manager, Treasury Board Secretariat, Canada</li></ol>
14.30 -15.30	<p><b>Country Reports &amp; Open Discussion 2</b></p> <p><b>Chair:</b> Larry Caffrey, Treasurer, ICA</p>
15.30 -15.45	BREAK
15.45 -16.30	<p><b>Future Leaders’ Reports</b></p> <p><b>Chair:</b> Peter Bruce, Chairman, ICA</p> <p><b>Future Leaders:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Eran Carmon, CIO, Ministry of Science &amp; Technology &amp; Ministry of Culture &amp; Sport, Israel</li><li>2. Erik Jonker, Program Manager &amp; Policy Coordinator, Ministry of Interior and Kingdom Relations, Netherlands</li><li>3. Laura Simpson, Oversight Program Manager, Treasury Board Secretariat, Canada</li></ol>



**Thursday, 25 October 2012**

16.30 -16.50	<b>Conference Summary</b>  <b>Rapporteur:</b> James Mackison, ICA Contributing Consultant, USA
16.50 -17.15	<b>Looking ahead to 47th ICA Conference in Lisbon, Portugal</b> – Frank Leyman and Larry Caffrey
17.15 -17.30	<b>Conference Closing</b> – Peter Bruce, Chairman, ICA
17.30 -18.30	ADJOURN  (Buses will leave at 7.15pm from the Hotel)
19.30	<b>ICA Gala Dinner – Mercaz Shimshon-Beit Shmuel</b>  <b>Host:</b> Mr. Michael Eitan, Minister of Improvement of Government Services, Israel  <b>ICA Awards Ceremony</b> (Shimon)

(三)ITAPA 及臺斯電子化政府研討會議程

	<b>24. October 2012</b>		
<b>8:45 – 9:20</b>	<p><b>Opening ceremony ITAPA 2012</b></p> <p>Lucia Mušková, ITAPA Stanislav Zvolenský, archbishop and chairman of Conference of Slovak Bishops</p> <p>Opening speech - Deputy Prime Minister and Minister of interior SR Robert Kaliňák – invited</p>		
<b>9:20 – 9:40</b>	<p><b>Keynote 1: e-Government Status and Outlook in Slovakia</b></p> <p>Pavel Bojňanský, Ministry of Finance SR and Norbert Molnár, Office of the Government of SR</p>		
<b>9:40 – 10:00</b>	<p><b>Keynote 2: e-Government Status and Outlook in Taiwan</b></p> <p>Dr. Hao Chun Tai, Deputy Minister of Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan, Taiwan</p> <p>The e-Government program of Taiwan has developed more than a decade. In this keynote speech, we introduce some best practices of online services from the past, and the current status of the next generation program, especially the last mile delivery of e-government service to the citizens.</p>		
<b>10:00 – 10:15</b>	<p><b>Keynote 3: Cloud Computing Trends</b></p> <p>John Rhoton, technology strategist</p>		
<b>10:15 -10:45</b>	<p><b>Keynote 4: gCloud in British Government</b></p> <p>John James and Richard Knowles, Hewlett-Packard UK</p>		
<b>10:45 – 11:05</b>	<p><b>Keynote 5: Traditional modern church. Vision of the use of electronic services in the Catholic Church in Slovakia</b></p> <p>Anton Ziolkovský, Conference of Slovak Bishops</p>		
<b>11:05 – 11:35</b>	<b>Coffee-break</b>		
<b>11:35 – 13:05</b>	<p><b>Section A1</b> (Global Trends and Policy Issues)</p>	<p><b>Section B1</b> (Best Practices)</p>	<p><b>Section C1</b> (Special Fora)</p>

	<p><b>Building basic components of eGovernment</b></p> <p>The main mission of OPIS is to complete the basic components of e-Government. This panel will reflex their current status and is intended for the presentation of projects such as Corporate Register, Address Register, Central Portal of Public Administration, or Integrated Service Points. Why is interoperability often missing in our solutions?</p>	<p><b>How to manage good IT project?</b></p> <p>Project management is what ultimately distinguishes successful from unsuccessful projects. And the fact is that not all IT projects in Slovakia are successful. The section focuses on concrete examples of successful and unsuccessful management of projects. Examples of the best projects will try to summarize the golden rule of project management.</p>	<p><b>Cloud computing in practice</b></p> <p>The solutions based on cloud model are discussed for a long time - what are the real barriers to their implementation? Call for cost reduction is still valid – is it possible to break users distrust in government? What is better solution for public administration: cloud services or cloud-based repositories and computational capacities? Do we have legislation for such solutions? Which possibilities and limits of funding of cloud solutions are associated with OPIS? Is the current political situation unique opportunity for the implementation of cloud solutions? The panel will be devoted to current global trends and opportunities for Slovakia.</p> <p><b>Public Private Partnership 20'</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Taiwan (10')</b>: Pin-Jung Chiang, researcher of CHT (Cloud Computing Service)</li> <li>- <b>Slovak (10')</b>: Milan Ištvan, PPP</li> </ul>	
13:05 – 14:00	<b>Lunch</b>			
14:00 – 14:15	<b>Keynote 5: The Danish Innovation Center for e-Business and Easy Trade Initiative</b> Jan Overgaard, Danish Technological Institute			
14:15 – 14:35	<b>Keynote 6: The Internet of Things and Open Data: A Gateway to Smart Cities</b> Julia Glidden, 21 century consultancy			
14:35 – 15:05	<b>Keynote 7: The draft law on electronic exercise of public power</b> Ján Hochmann, MF SR, Pavol Frič, DITEC and Marek Kaľavský, DeMinis spol. s r.o.			
15:05 – 15:30	<b>Coffee-break</b>			
15:30 – 17:30	<b>Section A2</b>	<b>Section B2</b>	<b>Section C2</b>	<b>Section D2</b>

	(Global Trends and Policy Issues)	(Best Practices)	(Special Fora)	(Workshop)
	<p><b>Inovative eGov solutions</b></p> <p>There is a lot of innovative solutions in the eGov, mention only the expansion of services based on mobile platforms, smart sensors, and share centers. However existing projects in Slovakia does not include them. Today's innovations will become the core projects of tomorrow.</p>	<p><b>Succesfull eGovernment projects</b></p> <p>e-Government, e-services for citizens and businesses, eGovernment are often inflected words in the context of improving the competitiveness of a better life in Slovakia. But what is the reality? Do we have successful projects? Here you will learn that they exist and also what they bring to us.</p>	<p><b>Managing finances – taxies, duties and levies</b></p> <p>The basis for good functioning of the state is effectively managing finances on side of revenue and expenditure of the budget. The current system of tax, duties and levies creates a heavy burden on businesses and the government and its complexity has resulted in a high percentage of losses in taxes and duties. Despite of some improvements and simplifications there is still need for communication with several institutions, of which every has its own procedures, forms, and bank accounts. The panel will present projects that aim to unify a significant simplification of tax, duties and levies.</p>	<p><b>Digital Agenda for Europe: progress and plans</b></p> <p>Since the launching of the Digital Agenda for Europe (DAE), a lot of progress has been achieved, as described at the mid-term review that has been performed recently. The session will address the overall status of the Digital Agenda in Europe, the specific situation of Slovakia and its main achievements at national level. It will also focus on the general plans for future actions at European level and in particular those of highest relevance for Slovakia, such as the national plans for Broadband roll-out, including how to use the various financial instruments to encourage deployment of broadband and services and in particular the plans within Multiannual financial Framework on Connecting Europe Facility. Other topics of key importance for the successful</p>
		<p><b>Learning and ICT industry</b></p> <p>In Slovakia, the matter of better interconnection between education and practice is an obligatory part of rhetoric of each minister of education, minister of economy and minister of finance. How such interconnection works in the field of information technologies?</p>		

				development of the Digital Agenda will be addressed, in particular eSkills, the European Cloud Computing Strategy and the plans for the Research, Development and Innovation for ICT as intended within HORIZON 2020.
<b>17.30 – 18.00</b>	<b>Networking</b>			

	<b>25. October 2012</b>			
<b>8:45 – 9:00</b>	<b>Keynote 8: Slovak SuperComputer</b> Tomáš Lacko, Computing Centre of Slovak Academy of Sciences			
<b>9:00 – 9:15</b>	<b>Keynote 9: Internet economy as an opportunity for Slovakia (Vision of Internet)</b> (Ras'o Kulich, Google)			
<b>9:15 – 9:30</b>	<b>Keynote 10:</b>			
<b>9:30 – 9:45</b>	<b>Keynote 11: The wheat and the chaff – Finding real value in e-participation initiatives</b> (Christine Leitner, CEPA)			
<b>9:45 – 10:00</b>	<b>Keynote 12: Eye on Earth project</b>			
<b>10:00–10:30</b>	<b>Coffee-break</b>			
<b>10:30–12:30</b>	<b>Section A3</b> (Global Trends and Policy Issues)	<b>Section B3</b> (Best Practices)	<b>Section C3</b> (Special Fora)	<b>Section D3</b> (Conference)

	<p><b>(Non)Informatization of municipalities</b></p> <p>How the government promotes informatization of municipalities and what is the appropriate model to ensure the quickest possible progress of e-Government services for citizens? What is expected from the state government to improve its e-Services? Which e-Services of municipalities would you like to have first?</p>	<p><b>New services and effective public administration</b></p> <p>How to get to a result of effective government and how we can achieve new services without increasing costs? Are processes in public administration set correctly, or can we find there space for savings?</p>	<p><b>Data – their use and security</b></p> <p>One of the phenomena of recent years not only in ICT is Open Data. The basic principle of Open Data is that data which are created by government for public funds should be freely available. Another even more significant phenomenon are the internet and social media. There is a huge amounts of data being collected through them. Many of these data also contain personal information and other sensitive data. The European Union is currently preparing new legislation in this area, which will be a vital framework for the next decade. What will this mean for using Open Data and the functioning of social media?</p>	<p><b>Taiwan and Slovak eGov Conference</b></p> <p><b>1. Infrastructure (WiFi, Broadband network, PKI)</b>  - <b>Taiwan (15´)</b>: Pin-Jung Chiang, researcher of CHT  - <b>Slovak (15´)</b>: Ing. Ivan Ištvanffy, Chief Executive Officer, NASES, Government Office, SR  The infrastructure is one of the most important factors to deliver e-services to citizens. In this speech, we introduce network connection (WiFi, Broadband network) and electronic certification which is called public key infrastructure.</p> <p><b>2. Central Portal of Public Services in SR</b>  - <b>Slovak (15´)</b>: Ing. Rastislav Janota, Deputy General Director, NASES  - <b>Taiwan (15´)</b>: Ken Wang, Section Chief, RDEC  We demonstrate the national portal site which integrates different kinds of e-services to citizens.</p> <p><b>3. Best Practices</b>  - <b>Slovak (15´)</b>: Maria Frindrichova, UGKK (Land Administration)  - <b>Taiwan (15´)</b>: Mr. Jyh Shan Lu, Ministry of Finance (e-invoice)  E-invoice makes your life easier. It takes you from complex paper-based processes to simple, transparent, low-cost transactions.</p> <p><b>4. Q&amp;A(10´)</b>  <b>5. Close-door meeting (20´)</b></p>
--	--	--	---	--

12:30-13:30	<b>Lunch/Golden Crest Awards 2012</b>			
13:30 - 14:45	<b>Round table „Focused on results“ Informatization of public administration in Slovakia</b>			
14:45 - 15:00	<b>Coffee-break</b>			
<b>15:00– 16:30</b>	<b>Section A4</b> (Special Fora )	<b>Section B4</b> (Special Fora)	<b>Section C4</b> (Special Fora)	<b>Section C4</b> (Conference)
	<p><b>Practical usage of spatial information (Spatial Data)</b></p> <p>Use of spatial data is far from the domain of cartographers. Working with data displayed on the map becomes part of the common applications. Visualization of common information, electronic map in different devices, sharing spatial data and services over them, geographical information in practical application, ... These are just some of the topics that are going to show major European and also our smaller practical solutions.</p>	<p><b>e-Health</b></p> <p>The panel will present current state of eHealth implementation and its achievements. It will also address the issue of healthcare informatization in hospitals and doctors surgeries. Can we in Slovakia expect expansion of telemedicine services in the near future?</p> <p><i>e-Health Services 30'</i> - <b>Slovak (15')</b>: Peter Szakacs, Ministry of Health</p>	<p><b>New programming periode for EU structural funds</b></p> <p>The new programming period for EU structural funds in the period 2014 - 2020 will offer comparable financial package as in the programming period 2007 - 2013. There is no doubt that, in general, ICT is a key building block of knowledge economy, and informatization investments represent the highest added value in all areas. But is there hope to have EU funds allocations to IT considering the past experience with OPIS? Critics say, that OPIS unnecessarily distorted the market and caused a reduction of expenditure on informatization from other sources. What would be the recommendation of the IT industry and other stakeholders for our politicians to propose priorities in Brussels?</p>	<p><b>Taiwan and Slovak eGov Conference</b></p> <p><b>Organised by</b> <b>Slovak-Taiwanese Chamber of Commerce</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sharing of best practices in business corporations</li> <li>- Participants: slovak and taiwanese business corporations</li> </ul>
<b>16:30 – 17:00</b>	Closing Ceremony of ITAPA 2012			

## 二、拜會行程表

日期	時間	行程說明	參加人員
10月24日 (週三)	14:30~ 16:00	拜會斯洛伐克法務部	<b>斯國</b> ：總司長 Dr. Lubomira Vrobelova <b>我國</b> ：戴副主委豪君、盧高級分析師志山、王科長誠明、江研究員彬榮、張顧問書恆、陳秘書皇宇
10月26日 (週五)	14:30~ 16:00	拜會斯洛伐克科技大學	<b>斯國</b> ：教授 Dr. Ludovit Molnar <b>我國</b> ：簡副處長宏偉、林設計師菊穗、江研究員彬榮、陳秘書皇宇
10月29日 (週一)	9:00~ 12:00	拜會斯洛伐克總理府資訊社會行動辦公室(OPIS)	<b>斯國</b> ：主任 Mr. Norbert Molnar <b>我國</b> ：簡副處長宏偉、林設計師菊穗、江研究員彬榮、陳秘書皇宇
10月29日 (週一)	14:00~ 15:00	拜會斯洛伐克國家網路及電子化服務局(NASES)	<b>斯國</b> ：局長 Mr. Ivan Istvanffy <b>我國</b> ：簡副處長宏偉、林設計師菊穗、江研究員彬榮、陳秘書皇宇



### 三、活動照片



出席臺以電子化政府研討會，由 ICA 前主席 Dr. Nahman Oron、以色列資訊長 Ms. Carmela Avner 及資訊處長 Mr. Ofir Ben-Avi 主持



臺以電子化政府研討會會後合照



ICA46 各國出席代表合影



我國代表團於 ICA 會場留影



簡副處長宏偉擔任 ICA 會議第 2 場專題演講主持人



電子治理中心廖洲棚教授擔任主講人



戴副主任委員豪君受邀擔任 ITAPA 開幕主講人



戴副主任委員與 ITAPA 成員、歐盟代表、及斯洛伐克政府官員共同出席記者會



戴副主任委員接受斯洛伐克電視台 TA3 採訪



我方代表團與駐斯洛伐克代表處李大使南陽於 ITAPA 會場合影



戴副主任委員於臺斯電子化政府研討會致歡迎詞



財政部盧高級分析師志山介述電子發票推動內容



研考會王科長誠明介紹臺灣政府單一人口網以及資訊整合平台



中華電信代表江研究員彬榮發表基礎網路及公開金鑰



臺斯產業交流會議，斯國國會議員 Mr. Ivan Stefanec 出席討論



拜訪斯國法務部，由總司長 Dr. Lubomira Vrobelova 接待





拜訪斯洛伐克科技大學，由 Dr. Ludovit Molnar 教授接待



與斯洛伐克總理府資訊社會行動計畫辦公室會談，由主任 Mr. Norbert Molnar 接待



拜訪斯洛伐克國家網路及電子化服務局，由局長 Mr. Ivan Istvanffy 接待

#### 四、代表團成員名單

	單位	姓名	職稱
1.	行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan	戴豪君 Hao-Chun Tai	副主任委員 Deputy Minister
2.	行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan	簡宏偉 Hong-Wei Jyan	副處長 Deputy Director
3.	行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan	王誠明 Cheng-Ming Wang	科長 Section Chief
4.	行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan	林菊穗 Chu-Sui Lin	設計師 Systems Designer
5.	文化部 Ministry of Culture	羅鎮洋 Chen-Yang Lo	設計師 Systems Designer
6.	國立空中大學 National Open University, Taiwan	廖洲棚 Zhou-Peng Liao	助理教授 Assistant Professor
7.	財政部財稅資料中心 Financial Data Center, Ministry of Finance	盧志山 Jyh Shan Lu	高級分析師 Senior System Analyst
8.	資誠企業管理顧問股份有限公司 PwC, Taiwan	張書恆 Shu-Heng Chang	顧問 Consultant
9.	中華電信股份有限公司 Chunghwa Telecom, Taiwan	江彬榮 Pin-Jung Chiang	研究員 Researcher